



Da Ilio a Troy ...

passeggiando lungo il MAB



Anno Scolastico 2010 - 2011



## ***Liceo Scientifico "E. Fermi"***

*Via Molinella – 87100 Cosenza*

**PON Poseidon**

***"Educazione Linguistica e Letteraria in un'ottica plurilingue"***

*A.S. 2010/2011*

***Da Ilio a Troy ... passeggiando  
lungo il M.A.B.***

***Gruppo di lavoro - "A spasso tra le parole"***

***Docente: Graziella Cosentino***

***Tutor: Fabiola Salerno***

# Un Progetto in 4 passi

L'Idea



Gli Obiettivi e le Competenze



I Tempi e la Realizzazione



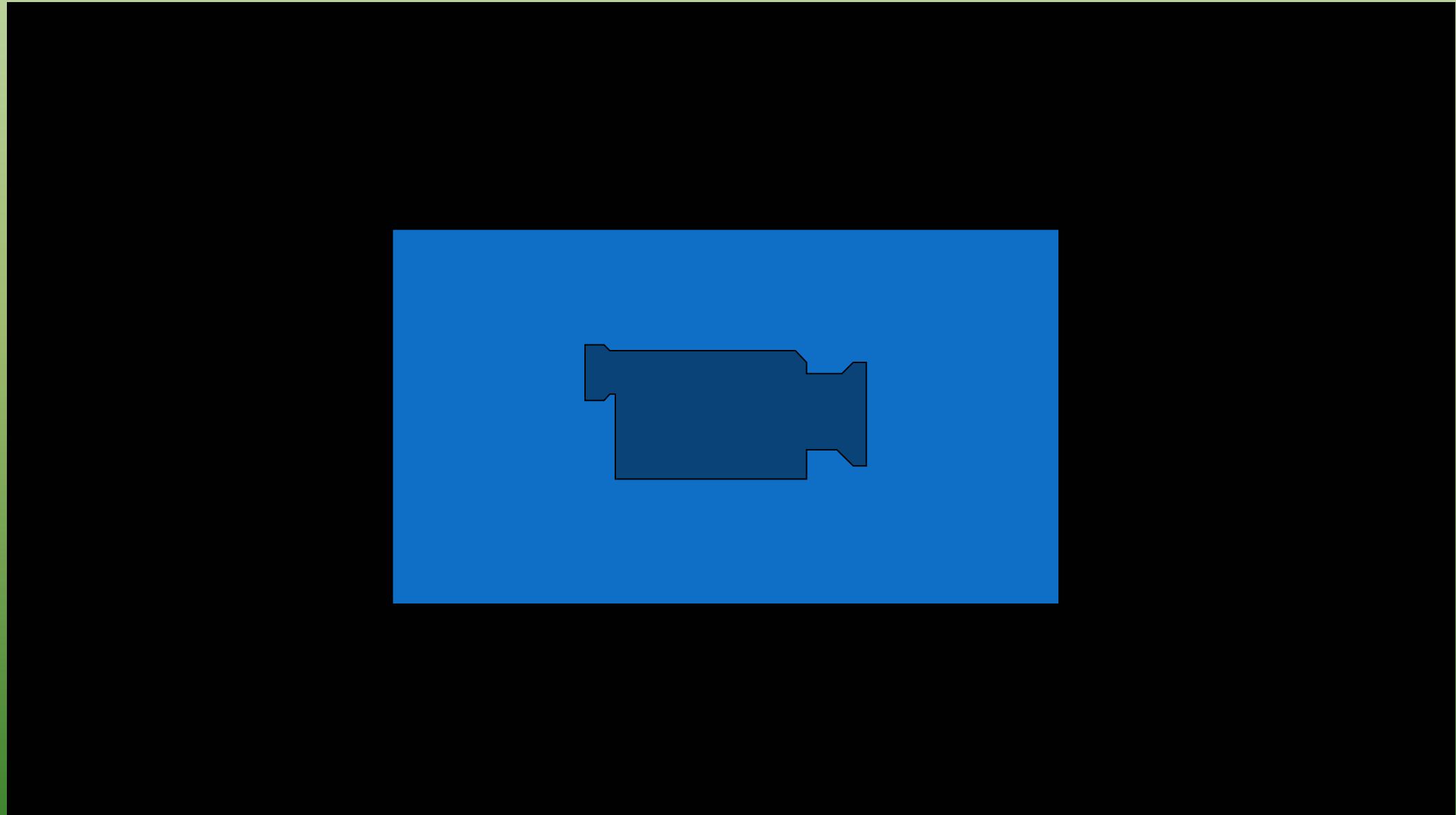
Verifica e Valutazione

# L'idea

**L'Idea progettuale è scaturita dalla lettura della Postilla dell'”Iliade” di Baricco. La struttura del percorso didattico è stata sviluppata partendo da due personaggi significativi della guerra di Troia, Ettore ed Andromaca, per affrontare il tema della guerra e la sua attualizzazione in L2.**

**Si è rifocalizzata l'attenzione, sui due personaggi, nella visita guidata del MAB di Cosenza**

**È stato proiettato in classe uno spezzone del film “Troy” in L2,  
riguardante l’addio tra Ettore ed Andromaca e  
gli alunni hanno creato un video sulla guerra**



# Homework



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2007-2013



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV  
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei  
e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale

COMPETENZE PER LO SVILUPPO (FSE)

PON EDUCAZIONE LINGUISTICA E LETTERARIA IN  
UN'OTTICA PLURILINGUE 2010-2011

*After reading the marginal note of the book "Iliade"  
by Baricco write a short summary (max 150 -200  
words)*

*Homework*

## Iliade di Baricco

*Gruppo di lavoro : A spasso tra le parole*

*Percorso: Da Ilio a Troy....passeggiando lungo il MAB*

# Hector and Andromache

The sculpture represents Hector without face, with an helmet on his head surmounted by a mane and he's got a lance in his right hand.

His suit is short and the back part of it is moved by the wind. Andromache is embraced to him and she hides his face on her breast.

She wears a long tunic.

The statue is high 2,51 metres. The author is Giorgio De Chirico, the most famous painter of twentieth-century in the world. This is the last farewell near Troy before the duel with Achilles. Andromache is sad, she detains with force Hector because she knows that the death of her lover is near.

She clings on Hector and she wants to say him that he must be also a dad for his son and an husband for her.

But she knows also the Hector's character: He's very courageous, brave and he wants defend her and his city.

In the mind of the warrior there are many desires: He'd like listening his heart and stay with Andromache and Astyanax, but he feels forced to follow his destiny and the fight.

Giorgio De Chirico puts in this sculpture the misterice that we see in the movie where Orneso describes the scene of the meeting and the tumult of heartbreaking there are in the heart of Hector.

Intissar  
Gharoui:  
ID

WAR IS A WRONG WORD TO DEFINE WHAT HAPPENS TODAY IN THE WORLD.

THE ILIAD IS "A MONUMENT TO THE WAR". IT DEALS WITH SOME IMPORTANT ELEMENTS ABOUT WAR AND THE HUMANITY AND THE MEMORY OF AN OBSTINATE LOVE FOR PEACE.

LOVE FOR PEACE IS EXPRESSED BY WOMEN. THEY'RE FREE BY THE DUTY OF THE WAR.

THEY THINK THAT EXISTS A DIFFERENT WAY TO LIVE.

WHEN HECTOR GO TO TROY HE MEETS THREE WOMEN THAT SAY THE SAME THING BUT WITH A DIFFERENT SENTIMENTAL TONALITY. THE MOST IMPORTANT APPEAL IS BY ANDROMACHE.

IN THE DIALOGUE BETWEEN HER AND HIS LOVER WE CAN SEE TWO POSSIBLE WORLDS WITH THEIR REASONS: THE HECTOR'S REASONS ARE FOR THE WAR, THE ANDROMACHE'S REASONS ARE FOR PEACE.

WHAT WE CAN DO FOR LEAD THE WORLD TO PEACE?

THE ILIAD SEND US AN ATROCIOUS MESSAGE: "THE WAR IS AN HELL: BUT BEAUTIFUL". NOWADAYS A LOT OF MEN LEAVE THEIR HOME TO FIGHT AND DEFEND PEACE, BUT SOMETIMES THEY SOMETIMES DIE, BUT THERE ARE ALSO MANY FAMILIES AND WOMEN THAT SUFFER FOR THIS.

INTISSAR  
GHAROU  
ID

# Schede somministrate in Italiano

## Achille e Ettore nella rappresentazione cinematografica "Troy"

**Achille.** Egli, di fondo, è un personaggio ambiguo e un po' infantile. Non vorrebbe combattere (tanto che si traveste da donna per sfuggire alla tentazione di essere "ingaggiato"); lui è invincibile e sa di essere il più forte combattente ma non ha la motivazione. Viene attirato e convinto a combattere una guerra che non gli appartiene da una semplice promessa e prospettiva di gloria e immortalità "questa guerra non sarà dimenticata". Queste semplici parole fanno breccia nel suo animo perché alimentano in lui il sentimento che gli appartiene maggiormente: l'**ORGOGGIO**. Quel sentimento di eccessiva stima di sé, poca o nessuna degli altri diventa il motore delle sue azioni: *"Mirmidoni, miei fratelli di spada, 50 di voi valgono più di un intero esercito. Nessuno dimentichi mai la nostra forza: siamo leoni! Sapete cosa c'è ad aspettarvi oltre quella spiaggia? L'immortalità! Andate! È vostra" (discorso di Achille ai Mirmidoni).*

Sfida Ettore che per errore uccide il cugino Patroclo (che si era travestito da Achille ed era perciò irrecognoscibile); reagisce a quella che percepisce una mancanza di rispetto fatta da Ettore... e la sua modalità di reazione ci presenta un altro aspetto del suo comportamento, compagno dell'orgoglio: la presunzione, cioè, "un aspetto del carattere che connota un'eccessiva sicurezza delle proprie convinzioni senza verificarne la veridicità". Nonostante le motivazioni di Ettore, egli non si smuove, lo aggredisce, lo vuole annientare per il dolore che gli ha procurato non sente ragioni. Lui ha deciso. È convinto. Ettore merita la morte. Non importa quale grande spiegazione razionale ci sia dietro. È così. Ettore lo ha offeso e, per questo, non merita nulla, nessun rispetto. Neanche un tentativo di conciliazione da parte di Ettore tramite un patto di morte preannunciata lo fa ragionare. Achille risponde "non si fanno patti tra leoni e uomini"! Una metafora giusta. Egli stesso si paragona ad una bestia... e così è l'orgoglio: "una bestia feroce che vive nelle caverne e nei deserti". Ma è proprio questo il suo punto debole rappresentato topograficamente dal tallone. L'orgoglio che lo indebolisce. Achille forte e invincibile nel corpo si mostra così ai nostri occhi:

- **egocentrico**: usa la guerra per far sì che il suo nome diventi leggenda. È in nome di questo che combatte e uccide altri uomini;

- **rigido**: ha una sua visione di tutto ciò che lo circonda (dal comandante all'avversario) discordante dalle sue stesse azioni ma, nonostante questo, mai una volta rivaluta la sua posizione né quella degli altri;

- **oppositivo** (vs conciliativo): non concede e non si concede patteggiamenti e compromessi. È una continua negazione di tutto per partito preso. Si oppone anche alla guerra e al comandante per cui combatte e muore.

- **onore**: è per onore che va in guerra, perché il suo nome venga ricordato. Fa tutto in funzione del giudizio dei posteri, poco in funzione del giudizio che ha di sé.

- **permalosità**: è indotto a credere, per i suoi elaborati di pensiero non del tutto corretti, che gli altri parlino male di lui in termini negativi, ma senza verificare se ciò sia vero.

- **suscettibilità negativa**: le sue reazioni rispetto agli eventi sono rappresentate sempre come esagerate e sproporzionate.

Potremmo dire che si comporta come "un bambino"; sebbene abbia superato l'età in cui questi atteggiamenti sono fisiologici, egli sembra totalmente immerso più che nell'acqua magica del fiume Stige, nelle fasi transitorie.

*"E' triste essere adulti senza essere cresciuti" ("Un Giudice". F. De Andrè)*



**Ettore** si trova coinvolto in questa guerra per amore del fratello Paride. Appare come un condottiero **gentile, garbato, cordiale, calmo, moderato, riservato, autorevole, auto conciliativo...** e rappresenta la **DIGNITA'**.

Ettore ha un alto sentimento e rispetto di sé, sa di valere e, in virtù di ciò, le sue azioni e i suoi comportamenti, dalla prima scena all'ultima, appaiono contraddistinti da capacità di logica e di razionalità, affetto positivo, aggressività positiva.

Le situazioni in cui si viene a trovare sembra che non abbiano mai la capacità di travolgerlo, sconvolgerlo, trasfigurarlo. Mantiene sempre il contegno.

Paride, a sorpresa gli presenta Elena e lui, con calma e moderazione, comprendendo e prefigurando quello a cui andranno incontro lui e il suo popolo, cerca di comprendere le motivazioni di Paride e, alla fine, lo sostiene.

Menelao sfida il fratello che prova a combattere e lui rimane dietro, ad osservare e pronto ad intervenire. Lui sa, comprende. Il fratello perde, gli va vicino e lui lo difende, contravvenendo alle regole del duello, e uccide Menelao. Non ha paura di perdere l'onore. Non mostra orgoglio. In lui vince sempre la saggezza e la dignità.

Achille lo sfida per un torto che sente di aver subito a causa sua e lui lo affronta. Va dai suoi affetti, li saluta sapendo che sarà l'ultima volta che li vedrà, suggerisce alla moglie una via di fuga e con dignità raggiunge il suo avversario. Non lo aggredisce, cerca un dialogo: non per fuggire dal duello ma per dignità. Non si preoccupa del rispetto che Achille ha per lui, ma di quello che egli ha nei confronti di sé stesso. Cerca la conciliazione, offre il rispetto. E muore, così come ha vissuto.



# Achille ed Ettore nell'Iliade

## **Achille**

### **Sicuro di sé**

Libro I – v. 163-168

Libro I – v. 244

Libro XXII – v. 333-336

Achille è il personaggio probabilmente più sicuro di sé di tutta l'opera. Sono moltissimi infatti i passi in cui l'Acheo, si dimostra consapevole della sua forza, della sua bravura con le armi e del suo essere un semi-dio.

### **Impavido - Coraggioso**

Libro I – v. 179-187

Libro I – v. 245-246

Essere impavido e coraggioso sono due delle caratteristiche fondamentali di un eroe epico. Achille, le ha pienamente in sé entrambi, manifestate a pieno in numerosi passi dell'opera, sia durante le battaglie, sia durante le fasi di dialogo.

### **Saggio**

Libro I – v. 216-221

Libro XVI – v. 87-96

Libro XXIV – v. 549-551

La Saggezza di Achille non è probabilmente la sua caratteristica peculiare, ma frequentemente, oltre alle armi usa anche la sua intelligenza per uscire dalle situazioni più complesse o consigliare al meglio i propri amici. Infatti ha spesso preferito seguire a sua volta i consigli degli dei, al posto del suo istinto, o ha prodigato dei suggerimenti al suo fidato amico Patroclo.

### **Impulsivo**

Libro I – v. 163-168

Libro XXIV – v. 513-515

Questa è la caratteristica che riassume al meglio il carattere di Achille. Lui infatti reagisce spesso istintivamente a qualsiasi provocazione e basta pochissimo per irritarlo. Anche nei momenti di commozione estrema questo suo lato dell'animo, prende il sopravvento su ogni altro stato d'animo.

### ***Sensibile***

Libro XVI – v. 5

Libro XVIII – v. 235-236

Libro XVIII – v. 316-322

Libro XXII – v. 418-422

Libro XXIII – v. 222-225

Nonostante la vena crudele e combattiva dell'eroe acheo, Achille assume dei comportamenti impulsivi e a tratti, propri di un carattere debole. Ha in sé infatti una doppia personalità: una impavida e coraggiosa e una sensibile. In varie scene, soprattutto nei momenti della morte dei suoi amici, Achille per lungo tempo rimane a compiangersi avendo però sempre uno spirito di vendetta proprio di un eroe dell'epoca.

***Furbo*** Libro XVIII – v. 210-221

La furbizia di Achille non è una delle caratteristiche chiave dell'eroe, avendo lui, una vena combattiva e molto spesso impulsiva. In alcuni passi però, viene alla luce anche un'intelligenza saggia e riflessiva e di conseguenza furba nel realizzare le varie azioni.

***Combattivo*** Libro XXII – v. 312-313

Questa caratteristica è simile nei due eroi: entrambi hanno sempre lo stimolo per combattere in ogni situazione e battaglia, anche la più ardua.

***Agile*** Libro XXII – v. 21-24

L'agilità di Achille si ritrova soprattutto nell'episodio della battaglia contro Ettore nel Libro XXII, in cui più volte è costretto a inseguire il rivale ed a utilizzarla questa sua caratteristica per schivare i colpi dell'avversario.

***Costituzione Robusta*** Libro XVIII – v. 204

Anche Achille ha naturalmente dei delineamenti fisici propri di un vero eroe: la corporatura Robusta, così come la bellezza, l'essere alto e giovane, sono le sue principali caratteristiche "fisiche".

### ***Ettore***

#### ***Determinato***

Libro VI – v. 361-362

Libro VI – v. 486-489

La determinazione di Ettore si ritrova molto spesso in contrapposizione con la sua sensibilità: l'eroe è così determinato nella battaglia e nelle sue azioni, che riesce anche a superare i suoi affetti più cari. Si ritrova spesso anche in certe scene, dove, pur consapevole del suo destino e di quello della sua città, decide comunque di proseguire nel proprio intento.

#### ***Combattivo***

Libro VI – v. 444-445

Libro XVIII – v. 154

Libro XXII – v. 306-311

Questa caratteristica è simile nei due eroi: entrambi hanno sempre lo stimolo per combattere in ogni situazione e battaglia, anche la più ardua.

#### ***Sicuro di sé***

Libro VI – v. 477-478

Libro XVI – v. 834-836

Anche Ettore, come Achille, è sicuro e certo delle proprie possibilità in battaglia e con le armi. L'eroe troiano, rispetto al suo antagonista, ha però dei comportamenti umani e per nulla "divini".

#### ***Sensibile***

Libro VI – v. 495-496

Libro VI – v. 484

La sensibilità in Ettore, al contrario del suo antagonista Acheo, è una caratteristica più che delineata nel suo animo. L'eroe troiano infatti, padre di famiglia, si preoccupa dei suoi cari (la sua commozione nel vedere suo figlio nel Libro VI è probabilmente uno dei passi più belli dell'opera), ma la sua dedizione alla guerra e alle armi lo porta a mettere praticamente in secondo piano questi affetti.

#### ***Dignitoso***

Libro VI – v. 441-443

Libro XXII – v. 304-305

La voglia di mostrarsi e di non perdere mai l'ammirazione degli altri, è una delle più forti caratteristiche dell'animo di Ettore. In vari passi, si evince come l'eroe non voglia, per questi motivi, sottrarsi mai ai combattimenti, anche quando la fine di essi è già decisa.

### **Pauroso** Libro XXII – v. 136-137

Caratteristica non presente in Achille; in un passo del libro XXII, Ettore assume un comportamento estraneo al vero eroe: lui, che non è un semi-dio come l'Acheo, ha per la prima volta paura di affrontare il suo nemico e per lungo tempo si sottrae alla battaglia fuggendo dall'antagonista.

### **Agile** Libro XXII – v. 275

L'agilità di Ettore viene meno alla luce, di quella di Achille. Sempre nell'episodio della battaglia contro l'Acheo del Libro XXII, si ritrovano degli episodi in cui l'eroe deve usare la sua agilità per schivare la lancia del nemico.

### **Bello** Libro XXII – v. 370-371

La bellezza e la giovinezza di Ettore è una caratteristica conosciuta a tutti. In moltissimi passi viene ribadito questo pregio e viene anche spiegato come tutti gli altri personaggi dell'opera rimangano ammaliati dalla sua proverbiale bellezza.

NAZIONE: USA  
ANNO: 2004

#### *L'Iliade al cinema*

**TITOLO ORIGINALE:**  
Troy  
**GENERE:**  
storico  
**REGISTA:** Wolfgang Petersen  
**INTERPRETI:** Brad Pitt, Eric Bana, Orlando Bloom, Diane Kruger, Peter O'Toole

La più recente e più fortunata trasposizione cinematografica della celeberrima guerra di Troia e del personaggio di Achille è stata fatta nella pellicola *Troy*. Con un cast spettacolare (ricordiamo tra gli interpreti Eric Bana e Brad Pitt) e realizzato grazie all'impiego di tecnologie digitali, il film, si proponeva solo di prendere spunto dal racconto omerico e, in effetti, la trama risulta semplificata, così come i profili dei personaggi e i loro rapporti.

#### La storia

Il film inizia con la storia d'amore, ambientata nel 1193 a.C. tra Elena e Paride, durante una visita "di stato" dei troiani a Sparta: il principe troiano e accompagnato dal fratello, il saggio e responsabile Ettore. Il rapimento di Elena mette in moto la vicenda: Menelao, marito di Elena, chiede l'aiuto del fratello Agamennone, che, spinto dall'ambizione e dai suoi interessi espansionistici, allestisce flotta ed esercito. La vicenda procede con gli episodi classici dell'Iliade sino alla caduta della città e alla contemporanea morte di Achille che conclude il film. Non vi sono interventi divini e nessun accenno allungo assedio. Oltre a quelle citate vi sono altre modifiche alla storia: Aiace viene fatto morire appena sbarcato; Menelao viene ucciso da Ettore e Achille muore trafitto non dalla sola freccia di Paride, come trasmesso dal mito.

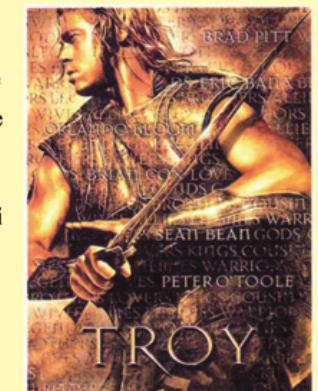
*Il cavallo di legno viene accolto dai troiani.*



#### I personaggi

Il film è costruito intorno alla figura di Achille, un Brad Pitt biondo, bello e muscoloso, che è dibattuto fra il desiderio di gloria e quello di una vita "normale". È il protagonista assoluto ed è certamente il guerriero più amato, temuto e invidiato che non ha rivali; è però presentato anche nella sua dimensione umana. Si innamora (di Briseide) come accade a tutti gli esseri umani e ha dei momenti di triste consapevolezza del proprio destino che lo avvicinano molto alla sensibilità moderna. Gli altri personaggi fanno da "contorno" al protagonista e assumono atteggiamenti e sentimenti "attuali": da Paride ed Elena, follemente innamorati l'uno dell'altra sino alla rovina finale, a Ettore e Andromaca che rappresentano l'amore familiare. Ettore, in particolare, viene messo in antitesi - grazie al sapiente montaggio delle scene - con il suo rivale Achille ed è presentato non solo come valoroso, ma anche come bello, protettivo, leale, forte, intelligente, figlio perfetto e marito esemplare. Patroclo, trasformato in cugino di Achille, esiste solo in virtù del suo rapporto con l'eroe, Agamennone è rappresentato come divorato dal desiderio di potere e Menelao, brutto, tozzo e ignorante, suscita tutte le antipatie possibili. Priamo è forse l'unico personaggio fedele al testo omerico e incarna perfettamente l'angoscia e lo strazio del grande re troiano, soprattutto nella scena

magistrale dell'arrivo alla tenda di Achille per chiedere la restituzione del corpo di Ettore.



*Brad Pitt interpreta l'eroe greco Achille.*

#### Il successo del film

Certamente gran parte del successo del film è dovuto agli effetti prodotti dalla computer grafica che, non solo nella scena dello sbarco dei greci sulle coste troiane, fortemente enfatizzato dagli effetti speciali che decuplicano le immagini delle navi, ma anche in quella di molte battaglie, ha dato notevole prova di sé. Al di là di ogni considerazione sul valore del film, c'è la consapevolezza che la storia di Troia e il destino di Achille parlano ancora alla sensibilità degli uomini di oggi e sono ancora capaci di farli sognare.



# *PON EDUCAZIONE LINGUISTICA E LETTERARIA IN UN'OTTICA PLURILINGUE 2010-2011*

## *SCHEMA FILMICA*

# *Troy*

*Gruppo di lavoro : A spasso tra le parole*  
*Percorso: Da Ilio a Troy....passeggiando lungo il MAB*

***Docenti:***  
***Graziella Cosentino – Giuseppina di Fatta***

**ALUNNO** \_\_\_\_\_ **CLASSE** \_\_\_\_\_ **DATA** \_\_\_\_\_

**1. Compila la seguente scheda riassuntiva delle informazioni più importanti che servono per precisare le varie componenti del film che devi analizzare.**

Titolo .....

Regista .....

Genere .....

Attori principali .....

Sceneggiatura .....

Fotografia .....

Musica .....

Durata .....

**1.2-** La sceneggiatura del film è originale oppure è tratta dalla letteratura o da qualche libro-inchiesta, saggio, biografia, ecc.? .....

**1.3-** Can you describe the main characters of the movie? Especially Hector and Andromache

**2. La storia, la struttura narrativa e i personaggi**

**2.1** – riassumi brevemente la storia che il film racconta, badando a indicare l'inizio (la situazione iniziale e le condizioni che rendono possibile lo svolgimento delle vicende successive), lo svolgimento (sintesi delle vicende principali attraverso le quali si passa dalla situazione iniziale a quella finale) e il finale (come si concludono le vicende).

a) inizio

b) svolgimento

c) finale

**2.2-**What do you think about the last farewell between Hector and Andromache?

.....  
**2.3– Analizza la struttura narrativa completando il seguente schema:**

**TEMPO E AMBIENTE**

*Periodo storico delle vicende narrate*

.....  
a) *Ambienti e luoghi principali* .....

b) *Arco di tempo in cui si sviluppa la storia* .....

**PERSONAGGI** (sofferma la tua attenzione su **Ettore** e **Andromaca**)

*Personalità (carattere,abitudini,sentimenti ecc..)*

.....  
**3. Significato globale del film**

**3.1 –** Sapresti indicare brevemente qual è il messaggio più significativo del film?

.....  
**3.2 –** Prova ad indicare quali sono i temi che il film affronta, aiutandoti con quelli proposti

l'amore  la guerra  la giustizia  la giovinezza  la vecchiaia

l'incomprensione  il desiderio di successo  il destino  la natura

l'ambizione personale  la violenza  la famiglia  il futuro

**4. giudizio personale**

**4.1 –** Spiega se e perché ti è o non ti piaciuto il film tenendo conto del modo in cui è stato realizzato (interesse per la storia narrata, recitazione, fotografia, costumi, musica ecc..)

**4.2** – *A tuo parere, è un film adatto ai ragazzi della tua età? Motiva la risposta.*

.....

**5. Il Linguaggio del cinema**

**5.1** *Riconosci se il narratore è*

- Interno*
- esterno*
- assente*

**5.2** *Il ritmo del montaggio è*

- Lento*
- rapido*
- alternato*

**5.3** *Prendi in esame la colonna sonora e in particolare:*

- *gli effetti sonori ( commentali con un aggettivo)*
- .....

*Define Troy soundtrack with one adjective*

.....

**5.4** *Considera la recitazione degli attori e chiarisci se è:*

- naturale*
- enfatica*
- ad effetto*

**5.5** *Parla della sequenza che ritieni più importante e/o particolarmente significativa, indimenticabile*

.....

## *Come gli alunni hanno valutato **TROY***

**Tematica** (interesse dell'argomento trattato, originalità e profondità d'analisi della storia raccontata)

VOTO \_\_\_\_\_ ( DA 1 A 10)

**Linguaggio cinematografico e altro...** (qualità delle immagini, accuratezza delle riprese, ritmo complessivo del film, valore dell'interpretazione degli attori, impatto della colonna sonora)

VOTO \_\_\_\_\_ ( DA 1 A 10)

**Efficacia comunicativa** (grado di apprezzamento complessivo, forza di coinvolgimento della pellicola, sua capacità di suscitare emozioni e riflessioni)

VOTO \_\_\_\_\_ ( DA 1 A 10)

### ***Voto complessivo:***

da 0 a 6: 😊

da 7 a 12: 😊 😊

da 13 a 18: 😊 😊 😊

da 19 a 24: 😊 😊 😊 😊

da 25 a 30: 😊 😊 😊 😊 😊

Scheda critica relativa alla sperimentazione  
DA ILIO A TROY...PASSEGGIANDO LUNGO IL MAB

Gruppo: A spasso tra le parole

Dati relativi allo strumento presentato

**Titolo:** Troy  
**Tipologia:** Scheda filmica  
**Struttura:** Domande aperte e chiuse  
**Applicazione:** Orario curriculare

Dati relativi ai destinatari

**Tipologia allievi:** Ragazzi di primo anno scuola istruzione II grado  
**Tipologia scuola:** Liceo Scientifico

Dati relativi alla contestualizzazione dell'attività valutativa

**Programmazione:** La scheda filmica e' stata somministrata al fine di raggiungere i seguenti obiettivi: -capacità di ascolto e comprensione -capacità di individuare i significati e le funzioni proprie di un messaggio filmico in relazione ad altre forme espressive. Per poter svolgere l'attività gli allievi hanno già sperimentato altri step previsti nella sperimentazione ( lettura di passi dell'Iliade, lettura di OMERO,ILIADE di Alessandro Baricco)

Analisi dei risultati rilevabili e dei processi cognitivi (e non cognitivi) attivati e/o richiesti

**Risultati rilevati:** Capacità critica e di rielaborazione dati, capacità di riflessione personale, capacità di trovare , dopo la visione del film, le informazioni utili alla risposta acquisizione contenuti disciplinari, conoscenza di alcune tecniche cinematografiche

**Processi cognitivi:** Abilità nell'utilizzare la memoria visiva, la memoria a breve termine, la memoria a lungo termine , comprendere un messaggio filmico, stabilire connessioni tra immagini e musica, analizzare e sintetizzare

**Altri processi:** Atteggiamento positivo verso la collaborazione, motivazione e capacità di relazionarsi con i compagni, capacità di organizzare i tempi.

Analisi delle procedure e dei processi

**Produzione:** Produzione degli item proposti prima in lingua italiana e poi in lingua inglese

**Negoziazione:** I ragazzi sono stati stimolati fin dall'inizio nell'osservare attentamente il film, sono state date delle consegne specifiche al fine di poter utilizzare le diverse capacità analitiche e di osservazione

**Somministrazione:** Il giorno della verifica ad ognuno è stata consegnata la scheda filmica e il tempo a loro disposizione e' stato di un'ora.

**Comunicazione:** Nella settimana successiva sono stati portati gli elaborati corretti e si è discusso soprattutto degli item non corretti al fine di stimolare la curiosità e l'apprendimento dei punti critici.

Commento critico dell'attività valutativa

**Punti di forza:** La scheda filmica ci ha permesso di osservare la classe e le sue dinamiche, di verificare l'apprendimento e la memoria a lungo termine, la diversa motivazione, nonché l'utilizzo della lingua italiana e straniera.

**Punti critici:** La scheda filmica e' stata somministrata dopo un paio di giorni dalla visione del film e per i più distratti e' risultato difficile collegare i vari aspetti da osservare. I ragazzi hanno preso pochi appunti: era necessario fornire delle griglie riassuntive inerenti gli argomenti da osservare.

Verifica scritta in classe  
Comprensione del testo sulla guerra di Troia



*PON EDUCAZIONE LINGUISTICA E LETTERARIA IN  
UN'OTTICA PLURILINGUE 2010-2011*

*III VERIFICA SCRITTA DI INGLESE II QUADRIMESTRE*

*Troy*

*Gruppo di lavoro : A spasso tra le parole*

*Percorso: Da Ilio a Troy....passeggiando lungo il MAB*

# Verifica scritta in classe

## Comprensione del testo sulla guerra di Troia

The ancient Greek story of the war between Greece and Troy is an epic of love, revenge, sorrow and bloodshed. Many people thought that it was just a myth and that the city of Troy itself never existed. But in 1870 a German archaeologist called Schliemann discovered the remains of a city (see picture) that may well have been Troy. If the city was real, some parts of the story may also have been real. But no labels or signs giving the name of the city were found, so we cannot be sure.

When the goddess of Discord made trouble by throwing a golden apple labelled 'to the fairest' into the midst of a party of gods and goddesses, three goddesses all rushed to claim it. Paris, a prince of Troy, was asked to settle the argument. He is shown seated at the right of the picture.

Each goddess tempted him with a bribe. The first, Hera, shown with the apple in one hand and holding a sceptre in the other, offered him a wide empire. The second, Athena, holding a spear, offered him glory in war. Lastly, Aphrodite, goddess of love and beauty, her charms hidden in her cloak, offered him the most beautiful woman in the world. This last offer he could not resist.

The most beautiful woman in the world was Helen. She was a Greek princess and many men wanted to marry her. She had chosen King Menelaos and was married to him when Aphrodite promised her to Paris. Aphrodite could not break her word, so she made Paris journey to Greece and made sure he was irresistible to Helen, who ran away with him to Troy.

The vase shows beautiful Helen in the centre. Paris stands to the left, holding his horse, talking to her. Aphrodite stands to the right. The winged boy at the bottom is Eros, the god of love; he is making sure the couple will run away together.

Menelaos' troops were led by his brother Agamemnon. The greatest warrior in all of Greece was Achilles, and he joined their side. Achilles had been given a slave girl called Briseis as a mark of honour for his excellence at fighting. The war had gone on for nine years when Agamemnon took Briseis away from Achilles. Achilles was furious.

On this vase you can see two heralds leading Briseis away. Behind them angry Achilles sits alone in his tent. He is muffled in his cloak and holds his head in his hand. Achilles was determined to punish Menelaos and Agamemnon for his loss, so refused to fight for them any more.

Without Achilles things went badly for the Greeks, so badly that Achilles' best friend Patroklos persuaded Achilles to let him lead his troops himself. Achilles agreed and even lent Patroklos his armour. Patroklos fought brilliantly but he was killed by Hector, the Trojan champion, one of Paris' brothers.

Achilles was full of sorrow and rage. Now he wanted to rejoin the battle to avenge his friend's death, but he had no armour. He begged his mother, the sea-goddess Thetis, to get him some new armour made by the smith god. In this picture two of Thetis' sisters hold the pieces of new armour while Thetis hugs Achilles. She is sad because she knows that after he kills Hector he will die himself.

Equipped with the new armour, Achilles raged through the battle looking for Hector. Finally the two great warriors met. Each was supported by a god. As Achilles rushed forward, his goddess Athena stood behind him. As Hector fell, the god Apollo was forced to leave him.

On this vase both heroes have been painted without armour so that the artist can clearly show the furious rush of Achilles (from the left) and the wounded Hector's fall. Apollo looks sadly over his shoulder at Hector as he walks away.

Even though he had killed Hector, Achilles was not yet fated to die. He still had time to fight the Amazons, fierce female warriors who were on the side of the Trojans. The Amazons fought hard and killed many Greeks, but when their brave queen, Penthesilea, came face to face with Achilles, she had met her match.

This vase shows Achilles thrusting his spear into Penthesilea's neck. As she fell, she turned to look up at him. One version of the story says that as Achilles killed her, their eyes met and they fell deeply in love.

Paris was desperate to avenge his brother's murder. He managed to fire an arrow into the one area of weakness that Achilles had - in the heel of his foot. Achilles was killed just as his mother had foreseen. However, Paris himself died in battle soon after.

The war had now gone on for ten years. To win, the Greeks knew they had to somehow get their troops inside the city of Troy. They came up with a clever plan. They made a huge hollow wooden horse, filled it with their best warriors and left it outside the city, then they pretended to sail away. Thinking it would bring them luck, the Trojans brought the horse inside. After nightfall, the Greeks hidden in the horse sneaked out and opened the gates to the rest of the army.

When the Greeks got inside the city, they began killing people wildly. To make sure that none of Hector's family lived to avenge his death, they even killed his old father Priam, the king of Troy, and his baby son Astyanax.

Menelaos found Helen. He drew his sword to kill her because of all the trouble she had caused, but the goddess Aphrodite protected her, and when Menelaos looked at Helen, he was so overwhelmed with her beauty that his sword fell to the ground. The vase painter shows Helen (at the far right) running away in fear of Menelaos. Notice how Menelaos' sword falls from his hand.

# Verifica scritta in classe

## Comprensione del testo sulla guerra di Troia

Just before the Greeks left Troy to go back home, the spirit of Achilles appeared to them and demanded payment for all the fighting he had done. He wanted the blood of Polyxena, the daughter of the king of Troy.

The picture shows the son of Achilles (a little to the left of centre) cutting the throat of Polyxena. Three Greek soldiers hold her log-like body, as the blood from Polyxena's throat runs down onto the tomb of Achilles.

And so the war ended.

Entitle each paragraph with the sentences given in the grid

**The Trojan war – Helen runs off with Paris – Paris is made an offer he can't refuse – Amour for Achilles – Achilles fights Hector – Enter Achilles - The end of the war – The spirit of Achilles takes its revenge – The end of Achilles...and the end of Troy – Achilles fight the Amazon queen**

Read the text and answer the questions

1. Was the Trojan war real?
2. Who is Patroklos?
3. How did the Trojan war end?

THE  
BRITISH  
MUSEUM

### Trojan War People Quiz

Who is who in the Trojan War story? All answers are in the Tour.

1. Which prince of Troy (seated) is judging this beauty contest?

2. Who is 'the most beautiful woman in the world' in the centre of this bowl?



3. Who is the most beautiful goddess at the far right of the picture?

4. Who is being led away?  
And who covers his head in anger?

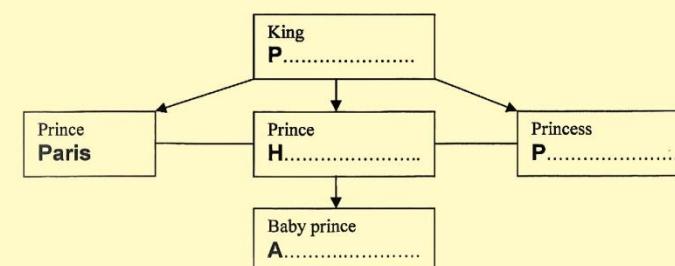


5. Who is winning this fight?



6. And who is losing it?

7. Complete this part of the family tree of the royal family of Troy.  
How many of these 5 people were alive at the end of the Trojan War? .....



# Dopo aver visto il Tg sulla guerra in Libia - Lybia countdown to war - viene proposta la seguente attività di ampliamento

Attività di ampliamento per avviare lo studente all'uso della lingua straniera come strumento veicolare dei contenuti interdisciplinari

## TEXT AND VIDEO ABOUT WAR

1. Read the text and fill in the blanks the words given above

**Attack – summit – troops – no right – fight - decided**

And the war began in Libya. Air Force fighter jets struck the army of Gaddafi. Just today we held a \_\_\_\_\_ in Paris, where it was decided to carry out an international action against the country of the Rais. This morning was the news came that loyalist \_\_\_\_\_ had attacked Tripoli in Benghazi, the stronghold of the rebels, but they had resisted, even managing to break one of the planes of Gaddafi. Tonight, however, France has \_\_\_\_\_ to start hitting the Army of Colonel Gaddafi was to communicate the news of Libya in French: "I'm going raid of French military targets." Press officers speak of the destruction of at least four tanks belonging to the forces of Gaddafi. France has also deployed two air defense frigates off the Libyan coast. There is no news yet on the response of Gaddafi to this \_\_\_\_\_ by French troops. Previously, the Rais, in a letter just to Nicolas Sarkozy, David Cameron \_\_\_\_\_ Ben Ki-Moon. UN Secretary-General had stated that the Western powers have \_\_\_\_\_ to intervene militarily in Libya. In the same letter adds Gaddafi: "Libya is not yours... you do not have the right to intervene in our internal affairs. This is our country, is not your country. We could not fire a single bullet against our people." It states that all the people supporting him and his \_\_\_\_\_ against Al Qaeda.

2. Write FAQs (frequently asked questions) about the video you have just watched

3. Write a brief summary about the video

4. Match column A with column B to make sentences about war

### Column A

- 1 The situation escalated
- 2 The Libyan Civil war
- 3 The situation began
- 4 Gaddafi has committed
- 5 Gaddafi's forces
- 6 United Nations Security Council established

### Column B

- A a no-fly zone over Lybia
- B crimes against humanity
- C into armed conflict
- D as a series of peaceful protests against Geddaffi
- E is an armed conflict
- F attacked Benghazi

5. Use Power Point to do a homework to express your feelings about war

# Video Visita Museale MAB



**Presentazione MAB  
ID liceo scientifico "Enrico  
Fermi"**

# Gli Obiettivi e le Competenze

## Arricchire il vocabolario e le strutture comunicative

- Realizzazione di un video e di un testo informativo - descrittivo in lingua inglese.
- “Traduzione” di descrizioni delle opere artistiche.
- Ascolto e comprensione di un video.
- Comprensione di testi scritti
- Individuazione di strutture sintattiche, morfologiche e lessicali dei testi realizzati

*Le competenze attese sono*

- Capacità di riconoscere la tipologia dei testi.
- Capacità di riscrittura di un testo
- Capacità di applicare le regole morfo - sintattiche della lingua inglese
- Interpretazione testuale alla luce di interrelazioni pluridisciplinari.
- Operare collegamenti significativi a livello interdisciplinare e pluridisciplinare e di aprire un dialogo tra discipline affini.
- Mettere in relazione il passato col presente per individuare aspetti di continuità o alterità.

# I Tempi e la Realizzazione

- Attività in piattaforma di formazione;
- Attività nel Gruppo di Lavoro;
- Sperimentazione in aula

**FASE 1: ICE Breaking**

**FASE 2: Analisi e autoanalisi**

**FASE 3: Scelta – Approfondimento e progettazione**

**FASE 4: Sperimentazione in aula**

**FASE 5: Restituzione**

# Verifica e Valutazione

L'applicazione di strategie comuni, trasversali ai diversi ambiti linguistici, può (...) non solo rendere più efficaci le attività stabilite, ma (...) fornire preziose occasioni per un esame contrastivo di questioni linguistiche incontrate durante il percorso, favorire la riflessione metacognitiva attraverso il riconoscimento di processi comuni in ambiti diversi e permettere parametri di misurazione/valutazione condivisi.

# GRIGLIE DI VALUTAZIONE

## AMBITO: COMUNICAZIONE NELLA MADRE LINGUA

COMPETENZE	INDICATORI	PRIMO ANNO	
		LIVELLO DI PADRONANZA IN ENTRATA Data: .....	LIVELLO DI PADRONANZA IN USCITA Data: .....
<u>Ascolto e osservazione</u>	Prestare attenzione all'interlocutore	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
	Cogliere il significato complessivo e le finalità di un messaggio	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
<u>Produzione</u>	Esporre e comunicare in modo chiaro ed efficace	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
	Saper individuare le caratteristiche del linguaggio cinematografico	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
	Saper riconoscere e spiegare alcuni aspetti e Tendenze della letteratura contemporanea	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
	Saper trattare sinteticamente in forma scritta un argomento	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
<u>Lettura</u>	Leggere in modo sufficientemente corretto semplici testi	1 2 3 4 0	1 2 3 4 0
	Leggere e comprendere testi semplici in modo funzionale allo scopo	1 2 3 4 0	1 2 3 4 0

## AMBITO: COMUNICAZIONE NELLA LINGUA STRANIERA

COMPETENZE	INDICATORI	PRIMO ANNO	
		LIVELLO DI PADRONANZA IN ENTRATA Data: .....	LIVELLO DI PADRONANZA IN USCITA Data: .....
<u>Ascolto e osservazione</u>	Riconoscere alcuni termini di uso comune	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
	Cogliere il significato complessivo di sem-plici messaggi relativi alla vita quotidiana	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
	Evincere il senso complessivo di una conversazione	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
<u>Produzione</u>	Esporre semplici concetti in lingua straniera	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
	Produrre semplici frasi usando un lessico minimo	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
	Esprimere le proprie difficoltà	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
<u>Comprensione</u>	Leggere semplici frasi in lingua straniera	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
	Comprendere semplici dialoghi	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
	Decodificare semplici messaggi.	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5

***Da Ilio a Troy ... passeggiando  
lungo il M.A.B.***

**AMBITO: COMPETENZA DIGITALE**

COMPETENZE	INDICATORI		
		LIVELLO DI PADRONANZA IN ENTRATA Data: .....	LIVELLO DI PADRONANZA IN USCITA Data: .....
<u>Utilizzare gli strumenti informatici</u>	Utilizzare programmi di video	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
<u>Applicare le tecniche video</u>	Qualità' riprese, montaggio, suono	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
<u>Collaborare per la realizzazione del prodotto</u>	Creatività', impegno e collaborazione		

**The End**